

Revista  
semanal de  
EL POPULAR

Olavarría, Jueves 9 de setiembre de 1982

AÑO IV

Nº 156





## CRONICAS RETROSPECTIVAS

(Lo que ocurría hace 25 y hace 50 años, hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pandolfi)

# De hace 50 Años

(semana del 3 al 9 de setiembre de 1932)

## SITUACION

—Fue recordada por el gobierno conservador en forma oficial la Revolución del 6 de setiembre de 1930, punto de partida de la etapa que se ha dado en llamar de la Argentina Militar. El Presidente, general Justo, encabezó la comitiva que en La Recoleta rindió homenaje a los caídos en el movimiento encabezado por el general Uriburu. Numerosos oradores señalaron la importancia de la revolución de setiembre. Fue declarado asueto desde las 11 de esa día en la administración pública y escuelas para que el personal se pudiera sumar a la recordación.

—Es embajador de Chile en Buenos Aires el ex presidente derrocado hace poco tiempo, y luego exiliado en Mendoza, general Carlos Ibáñez del Campo (años después volvería al Palacio de La Moneda, y siendo presidente de la Argentina el general Perón hubo una etapa de cordiales relaciones entre ambos países).

—Fue inaugurado en medio de una concentración pública numerosa, con participación de dirigentes políticos inclusive el monumento a Bernardino Rivadavia, donde se conservan sus cenizas. Está emplazado en la plaza por entonces denominada Once (por el 11 de setiembre de 1852, cuando Buenos Aires se separó de la Confederación) y que volvió a su antiguo nombre de Miserere, con lo cual se dejó de lado una fecha facciosa en la historia patria. Paradojalmente, Rivadavia, que se había asilado en Cádiz hasta su muerte en 1845, no quería saber nada en los últimos años de su vida de la Argentina, de Buenos Aires, ni de sus hijos que formaban en el ejército de Rosas.

—Mientras se sigue agravando la relación entre Bolivia y Paraguay, dándose por descontado que habrá guerra, en Brasil las tropas del gobierno federal están contentando la sublevación producida poco tiempo atrás.

## ACTIVIDADES

—En las vísperas del Día del Maestro, se ultiman los preparativos para la celebración, que tendrá como epícentro un homenaje popular a Belmira Pinto, educadora de la Escuela Normal, con 50 años de labor continuada. EL POPULAR edita un suplemento donde una nota debida a Oscar Lara ofrece una amplia información sobre la trayectoria de tan destacada docente.

—La Escuela Normal adhiere con un acto en el Departamento de Aplicación, en el que habla la docente Carmen Grimaldi y toman intervención los niños Blanca Bravo, Aida Pérez Olascoaga, María I. Ventre, María E. Escudón, Saúl Macchiavello,

Irma Gregorini, Elena Giachetti y Ricardo Muñoz (este último, siendo general de brigada, a cargo de la V Brigada de Infantería pereció en enero de 1975 en un supuesto atentado terrorista que hizo estallar el avión en el que viajaba de Córdoba a Tucumán. Lo sucedió al frente de esa unidad el general Vilas al ponerse en ejercicio el Operativo Independencia).

—EL POPULAR por estos días destina la mayor parte de las páginas destinadas a información local a proseguir su intensa campaña contra la gestión del Intendente, ingeniero José M. Ferreccio. Se particulariza por estos días sobre los servicios que se prestan en el Hospital Municipal, censurándose muy duramente la actitud del Administrador del mismo.

—Reunión en el Concejo Deliberante, con la presencia de los "mayores contribuyentes" del partido de Olavarría, asistiendo los señores Remo Larreche, Jorge Brown, Juan Marín, Jesús B. Gómez, Hortensio Améndola, Ascencio Camelinio, Pausanias Michelini, Cipriano Pérez y Antonio Pellegrino. EL POPULAR, antes de la reunión, y en su misma actitud opositora, había dicho que "entre los 16 mayores contribuyentes elegidos por la Intendencia, aparecen algunas personas que tienen vinculaciones tan estrechas con la Intendencia que implican una verdadera incompatibilidad moral..."

## SOCIALES

—En la sucursal local de la Academia Pitman regenteada por las hermanas Schneider se han graduado como dactilógrafos los jóvenes Felisa y Cipriano Pérez Olascoaga. Todo un "récord" de la primera: 236 palabras en 3 minutos.

—Falleció en La Plata, ciudad de su residencia, a los 90 años, doña María D. de Bocella, trono de la familia de igual apellido aquí establecida con una casa de pompas fúnebres. Y en nuestra ciudad, a los 24 años, María Catalina Nons, de una conocida familia de Santa Luisa.

—Mejora la niña Coca Vázquez Brust.  
—Balle de la Sociedad Italiana en la sede del Teatro Menotti Garibaldi animado por la orquesta Zaffora. Entre las familias presentes, el cronista advirtió las de Ferraro, Tedesco, Pascua, Vivinetto, Palazzolo, Pagella, Stremessi, Mángano, Girgenti, Blando, etc.

—La comisión de damas que atienden el taller de costura del Hospital programan una kermesse. Cristina Castro de Italiani, Delfina Bianchi de Bertolozzi, María E. Zavaleta de Márquez, etc. y las señoritas Ave-lina Presa, Carmen Grimaldi, Eulalia Louge, Ofelia Jáuregui, etc.

# De hace 25 Años

(semana del 3 al 9 de setiembre de 1957)

## SITUACION

—Han jurado y comenzado a deliberar los convencionales constituyentes en Santa Fe. El bloque democristiano ha mocionado para que sea colocado en lugar prominente el crucifijo que presidió las deliberaciones de los convencionales constituyentes de 1853, en esa misma ciudad. El Presidente Aramburu hace llegar un mensaje en el cual exalta la concepción "Mayo-Caseros" de la revolución libertadora, y dice: "el país reclama de vuestra visión, sabiduría y patriotismo, las más acertadas soluciones a difíciles problemas de armonía social, política y económica".

—Ignacio Palacios Hidalgo, del radicalismo intransigente de Córdoba (sabatinismo) es electo presidente de la Convención Reformadora. Son vicepresidentes Anselmo Marín y Alejandro Nogués; y secretarios, Mario Gerarduzzi y Rodolfo García Leyenda; los 4 del radicalismo del pueblo.

—Trámite agitado y desordenado en el congreso normalizador de la CGT debido a las posiciones antagónicas de los grupos que se han ido nucleando: los 62 (peronistas), los 32 (adictos al gobierno militar), los 19 (comunistas). El retiro de numerosos delegados llevó, finalmente, a que faltara el quórum para sesionar. El interventor, capitán de navío Patrón Laplace, consideró el fracaso de la asamblea como un hecho "muy desgraciado".

—Eduardo Luis Abella, corresponsal de La Nación en operaciones militares, murió en un accidente aéreo, junto con el primer teniente Elbio Zocchi, al precipitarse el avión en que viajaban. Joven, de 22 años, hacía 3 años que actuaba en el diario de los Mitre, con quien estaba emparentado.

—Sublevación naval en Cuba. Rebeldes de la Marina ocuparon temporalmente la base de Cienfuegos, pronunciándose contra el régimen de Batista, acosado desde Sierra Maestra por los guerrilleros de Fidel Castro.

## ACTIVIDADES

—Cuatro empresas cotizaron para realizar arreglos al Matadero Municipal; son ellas las de Pablo Capitanich, Eduardo Améndola, Fittipaldi hermanos y Galbiatti y Améndola. La cotización menor correspondió a la última de las nombradas.

—Se ha autorizado el aumento de 10 centavos para el precio de la leche. El litro costará ahora, 1,30 pesos.

—Fue secuestrada una partida de aceite comestible de una empresa que lo envasa en Olavarría, al comprobarse que no contenía los 5 litros que se denunciaban en el envase.

—FADO, fábrica de aceite comestible, tiene nuevo propietario, don Samuel Averbu.

—La Comisión de Distrito en la lucha

contra las tucuras ha resuelto llamar a licitación para la pulverización aérea del agro.

—Don Cayetano Depaolo preside la comisión proponente entre las calles Necochea y Pueyrredón (este último nombre, en Pueblo Nuevo, fue eliminado al disponerse la nueva nomenclatura, por la cual se evita que en curso de 11 cuadras una calle cambiara 3 veces de nombre). Secundan a Depaolo, Juan Manolito, Jacinto Gamondi, José Bugliano Martínez, Domingo Marsico, etc.

—Se licitó la primera etapa del primer edificio de propiedad horizontal y de 7 pisos en Olavarría, el ubicado en Vicente López y Belgrano. Siete empresas se presentaron, siendo una de ellas de la Capital Federal.

—Se recuerda el Día del Maestro; en Rotary Club habla el doctor Bruno Menéndez; en el Colegio Nacional y en la Escuela Industrial, los profesores Martín Ruiz y Atanas Taleff, respectivamente.

## COMERCIALES

—Su séptima planta para fabricar Vitosán y Ferronox incorpora Molinos del Río de la Plata, y su sede es Olavarría. Pronto se anuncia la inauguración oficial en dependencias del molino harinero que hace años actúa en Olavarría.

## SOCIALES

—Tras largo desempeño en el Hospital Municipal se jubiló Amelia Ippólito siendo despedida con una cena de agasajo a la que concurren Rodolfo Padin, Valentín Fal, Eugenia Okolotovich, Gladys Morel, Juan C. Botta, Gastón Cohendo, Francisco Chueca, Héctor Cura, Nicolás Musarra, Rosa E. de Chrestia, etc. etc.

—Se da noticia de los nacimientos de María Dolores Nonini, Jorge Humberto, Ignacio Acosta, Pedro Saino, Lucía Reibenhart, Antonia Mazzeo, Patricia Constela (en Buenos Aires); Carlos Gallasteguy y Mónica Rebuffoni, en Hinojo.

—Celebran bodas de plata matrimoniales Antonio Manetti y Beatriz Savino.

—Es muy lamentado en el amplio círculo de su actuación, el deceso de José María Dale, nativo de Beirut, comerciante y directivo de la Sociedad Argentina de Socorros Mutuos, que presidió. Habla Felipe Scavuzzo en el acto del sepelio.

—Se da noticia de los casamientos de Clara Gelmi con Julián Gallina, de Alicia Molina con Salvador Loprete, de Angélica Dirazar con Alfonso Muñoz, de Dora Vera con Osvaldo Stinnermann, etc.

—Viajó a Buenos Aires para embarcarse en el "Conte Biancamano", rumbo a Italia, el señor Juan Filosa, vecino de Loma Negra.

PASADO, PRESENTE, FUTURO. SIEMPRE MAS

Desde 1910, estamos junto a nuestra comunidad con una inquietud permanente: MAS... siempre MAS.

MAS ATENCION, MAS SERVICIOS, MAS BENEFICIOS.



**BANCO EDIFICADORA**  
BANCO DE LA EDIFICADORA DE OLAVARRIA S.A.

Desde 1910, el "Banco elegido"

Warren - Impacto





## OLAVARRIA DE AYER

## Un grato recuerdo para el periodismo olavarriense del '29



Olavarría cuenta en su acervo cultural con una muy rica historia de órganos periodísticos desde hace muchísimos años. En la era actual la vigencia de nuestro Diario y la de nuestro colega "TRIBUNA" podría hacer pensar que no existieron otros medios de periodismo escrito entre nosotros. Sin embargo, en tiempos de una Olavarría mucho menos desarrollada ya contábamos con publicaciones que en su momento alcanzaron pleno auge y encauzaron las inquietudes y los merecimientos de periodistas sinceros que se ocuparon de las cosas de la comunidad.

## Periodismo en el año 1929

Una nota especial mereció el periodismo lugareño en aquella "Edición especial" de EL POPULAR del domingo 26 de mayo de 1929 que nos sirve de venero para esta sección. A ella nos remitimos y transcribimos su interesante contenido:

## "LA DEMOCRACIA"

"Órgano del partido Conservador, "La Democracia" fue fundada el 1° de febrero de 1905. Es su Director actual y desde hace ya varios años, el señor Fermín A. Sanucci. Primera era trisemanario de la tarde, apareciendo los días martes, jueves y sábado. Desde hace poco más de un año se convirtió en diario de la tarde, agregándosele a la información de costumbre un servicio telefónico. Como órgano partidario se ha caracterizado por una prédica suave contra el partido actualmente en el poder. En febrero del corriente año cambió su presentación tipográfica, ampliando el formato y dándole a su primera plana una presentación más en armonía con los cánones del periodismo de la hora presente. Tiene talleres propios".

## "LA IDEA"

"Diario de la mañana, cuya característica fue la combatividad. Sus campañas son demasiado recientes para ser enumeradas en este breve comentario, breve porque así nos lo exige la tiranía del espacio. Surgió a la luz pública como una obra de filantropía: un grupo de españoles bienintencionados que quisieron ayudar a un connacional proporcionándole el "modus vivendi" de un órgano de la prensa. Una especie de sociedad anónima que al poco tiempo disolvióse quedando como único dueño el señor Ignacio Usabarrena, uno de los hombres emprendedores de Olavarría

que luchó tesoneramente para aumentar su difusión. Años después lo enajenó, adquiriéndole el señor Pedro Lizaso que hizo de él un órgano político, y que luego lo vendió a sus actuales propietarios: los señores Julio Llorente, Director, y Camilo Gubitosi, administrador.

"Entre sus directores recordamos: Luis A. Pierrepont (h); Emilio Roxac de Monroy; Dionisio A. Oyhanarte; Arsenio Cavilla Sinclair; Francisco Ramos Arias; Pascual Llorente y el actual. Tiene también su imprenta propia. Su primer número se editó en la imprenta de Mario Giumelli, cuna de muchos periódicos, revistas y diarios que tuvieron efímera vida en el periodismo olavarriense".

## "HOJA SOCIALISTA"

"Surgió a iniciativa de un grupo entusiasta de afiliados del centro obrero "socialista" 1° de Mayo, del que es órgano hace más de doce años. Primero aparecía quincenalmente y sus primeros números eran de cuatro páginas, de pequeño formato. Ahora lo hace semanalmente. Se halla a cargo de una comisión de Prensa, la que es nombrada en asamblea general del Centro. De entre esa comisión se nombra al administrador. Actualmente ocupa ese cargo el señor Ignacio Zubiria. Como órgano de un partido político de las características del socialista, el semanario que nos ocupa ejerce una acción de crítica y control. Ha tenido buenos colaboradores que le han dado momentos de mucha popularidad. "A igual que los anteriores, tiene también sus talleres propios".

## "OTROS ORGANOS DE LA PRENSA OLAVARRIENSE"

"Nos hemos ocupado exclusivamente de los órganos actuales y de arraigo, que cuentan con un ponderable capital de lectores.

"A simple título informativo recordamos la existencia de otros periódicos o revistas que desfilaron en el decurso de los años: "La Patria" el famoso órgano combativo de Pedro Castaing cuyas violentas campañas muchos recuerdan. "El Argentino" y "La Democracia" de Agustín A. Román. "El Heraldo" de la Unión Cívica, dirigido por el estimado vecino don Armando Collinet; "El Censo", "La Censura", "El Tribuno", "Olavarría", "La Verdad" fueron periódicos unos políticos y otros apolíticos que aparecieron y se fueron...

"El tan recordado "Pts..." órgano de

## CONSULTORIO CIVICO

## ¿QUE SABE USTED DE LA CONSTITUCION?

¿Cómo está constituida nuestra Constitución Nacional?

La Carta Fundamental de nuestra Nación se integra de esta forma: 1° un Preámbulo; 2° una Primera Parte que en un capítulo único está consagrada a las "Declaraciones, derechos y garantías", y que abarca un total de 35 artículos; 3° una segunda parte denominada "Título Primero" que comprende tres secciones en cada una de las cuales se desarrolla todo lo atinente al gobierno federal y a las especificaciones de composición, funcionamiento, atribuciones, etc., de cada uno de los tres poderes: Legislativo, Ejecutivo y Judicial (en ese orden desarrollados). Este Título comprende desde el artículo 36° al 103° (ambos inclusive); 4° un Título Segundo en el cual se desarrollan las provisiones en cuanto a "Gobiernos de Provincia" en los artículos que van desde el 104 al 110 y final.

¿Qué es el Preámbulo de la Constitución?

Es un conjunto de conceptos de carácter general, una especie de introducción a nuestra ley suprema y por el cual se enuncian el origen y las facultades de quienes hicieron la Constitución y los altos fines que con ella se persiguen. En cierta medida el Preámbulo es un resumen de todas las disposiciones de la Constitución; de sus grandes propósitos y finalidades y, según Juan Bautista Alberdi—mentor inspirador del contenido general—"un medio de resolver las dudas en su aplicación por la revelación de las miras tenidas en cuenta por el legislador".

¿Cuál es el texto íntegro del Preámbulo?

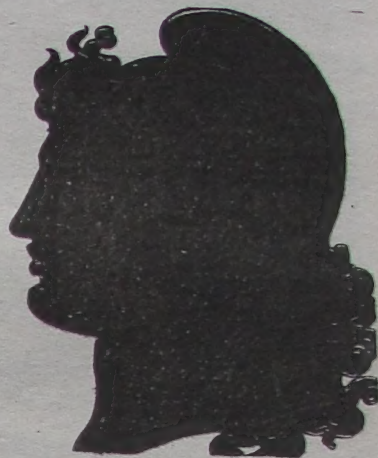
El enunciado, breve, conciso y completo de nuestro preámbulo constitucional debería ser conocido por todos los argentinos en la misma forma—según dijo alguien muy gráficamente alguna vez—que el Padre Nuestro. Este es su texto completo:

"Nos, los representantes del pueblo de la Nación Argentina, reunidos en Congreso General Constituyente, por voluntad y elección de las provincias que la componen, en cumplimiento de pactos preexistentes, con el objeto de constituir la unión nacional, afianzar la justicia, consolidar la paz interior, proveer a la defensa común, promover el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad, para nosotros, para nuestra posteridad y para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino; invocando la protección de Dios, fuente de toda razón y justicia, ordenamos, decretamos y establecemos esta Constitución para la Nación Argentina".

¿Cuál es el sentido que cabe atribuirle a cada uno de los objetos de la Constitución que menciona el Preámbulo?

"...constituir la unión nacional..." no quiere decir integrar la unidad nacional. El sentido de la frase indica que la Nación Argentina existía ya antes que la reunión del Congreso constituyente, pero no tenía la forma orgánica conveniente, por eso la Constitución venía a proveerla de un gobierno central adecuadamente relacionado con los gobiernos de las provincias, tanto como también determinar las relaciones de los gobiernos de provincias entre ellos mismos. En el articulado de la Constitución ese objetivo está totalmente contemplado y desarrollado.

"...afianzar la justicia..." Según Roberto A. Podestá "la justicia es la base de toda sociedad organizada y su fin principal dar a cada uno lo suyo. En la época colonial y aún después de la Revolución de Mayo, la



administración de justicia era imperfecta. Se explica entonces la preocupación de los constituyentes por implantar y organizar una justicia adecuada e imponer a las provincias esa misma obligación, entre otros requisitos, para garantizarles el goce y ejercicio de sus instituciones".

"...consolidar la paz interior..." Este objeto perseguía terminar con las rencillas y luchas internas que habían asolado al país por largos años. Con paz interior sería posible encaminar a la Nación por la ruta del progreso hacia el bienestar. Precisamente para lograr este objeto tan principal la Constitución organizaba un gobierno central con facultad de intervención en las provincias, y la prohibición a éstas de formar y sostener ejércitos o resolver sus recíprocas querellas por medio de la fuerza.

"...proveer a la defensa común..." La necesidad de preservar a la Nación de toda amenaza o agresión a sus intereses materiales o espirituales no solamente quedó consagrada con esta mención en el Preámbulo, sino también en el articulado de la Constitución cuando establece la obligatoriedad de los ciudadanos de armarse en defensa de la patria y de esta Constitución, conforme a las leyes que al efecto dicte el congreso o decreto el Poder Ejecutivo.

"...promover el bienestar general..." Todo el texto de la Constitución apunta a lo que dice esta frase, puesto que el bienestar de los habitantes es el fin primordial del Estado. El bienestar general debe interpretarse, en el concepto de la ley fundamental como salud, instrucción, trabajo, comodidad y paz. Para lograrlo la Constitución provee, tanto al gobierno central como a los de provincias, de atribuciones y poderes suficientes para que los buenos gobiernos puedan realizar ese ideal escrito de la promoción del bienestar general.

"...y asegurar los beneficios de la libertad para nosotros, para nuestra posteridad y para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino..." Esta es una de las manifestaciones más amplias y más generosas de nuestra Constitución, y en ella ya se percibe su carácter liberal y abierto; la ley fundamental procura asegurar ese don precioso de la libertad al que considera como derecho natural, inalienable y necesariamente anterior a la Constitución misma. (Seguirá) O.F.O.

aquel famoso club de los Aburridos, del que el espiritual periodista Fernando G. Monteavaro era su alma máter. Todavía oímos, en los corrillos donde se leía y comentaba el "Pts..." los lamentos por su desaparición.

"También se hicieron tentativas por arrasar revistas de índole literaria y social".

Con lo transcripto no terminaba la nota que mencionamos, sino que la misma se completaba con otro subtítulo, que rezaba: "EL POPULAR" y que, por estar referido a nuestra propia trayectoria de entonces hemos considerado innecesario incluir

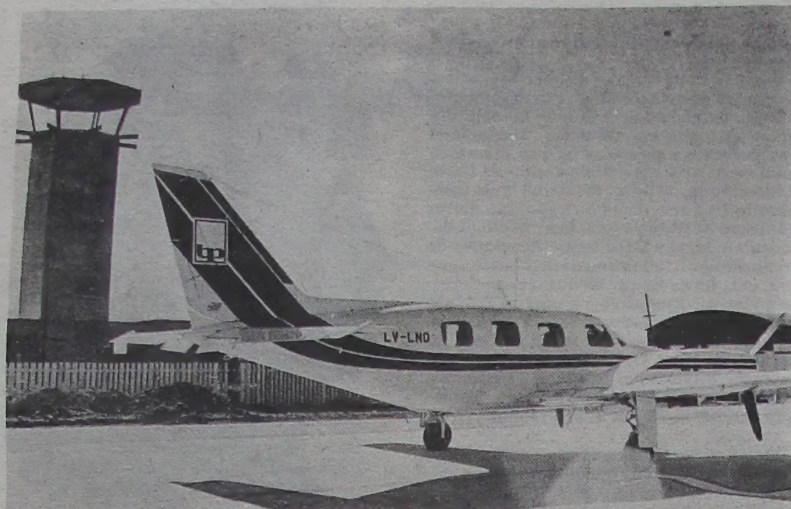
para no extender esta reseña. Pensamos que alguna vez desarrollaremos la trayectoria de EL POPULAR a través de las distintas épocas de la vida local en forma más extensa y detallada, como cuadra a los antecedentes.

Igualmente dejamos constancia de que el grabado que ilustra esta entrega de "Olavarría del ayer" es el mismo, reducido, que publicaba la "Edición Especial" que nos sirve de fuente, el que había sido compuesto con la cabeza de las cuatro publicaciones que tenían vigencia en ese mes de mayo de 1929. O.F.O.



## PARA QUE NO HAYA CONFUSIONES

# El Aeropuerto Olavarría es una estación que funciona a pleno



El hecho cierto de que la única compañía de aerovías que prestaba servicios entre nuestra ciudad y la Capital Federal con enlace con otros puntos haya cesado su actividad puede hacernos caer en el error de suponer que eso ha decretado la inutilidad, o el cese, de la vida activa de nuestro muy moderno aeropuerto Olavarría. Nada de eso sucede, ya que en ese lugar principal para la vida ciudadana y para las comunicaciones rápidas de traslación de un lugar a otro hay actividad constante, y mucho más a pleno de lo que se piensa. Lo comprobamos haciendo una visita al aeropuerto donde hallamos una actividad que nos era un poco desconocida.

Cuando llegamos nos sorprendió la presencia de una máquina posada en el lugar de aparcamiento. La grácil presencia de la modernísima y rauda aeronave de una de las instituciones bancarias más importantes del país nos puso, de inmediato, en conocimiento de que en nuestro aeropuerto hay actividad aérea, y que el mismo es punto de llegada para muchos aviones de la esfera privada que llegan ahora con absoluta comodidad, seguridad, y con la completa información de vuelo que corresponde para la mejor utilización del avión como medio de transporte.

En nuestra estación aérea hay permanente atención mediante el funcionamiento de una radioestación servida por personal competente, que cumple todos los turnos requeridos. Desde ese lugar se evacúan todas las informaciones que le son requeridas por las aeronaves en vuelo, ya sea en tránsito o de arribo. Principalmente se proporciona toda la notificación meteorológica que los pilotos necesitan para conocer las contingencias de la ruta aérea; y para las naves que deben aterrizar en la enorme pista de la estación olavarríense tanto como para las que parten desde ella hacia otros rumbos, el servicio de torre se cumple puntualmente.

Nuestra visita se cumplió en horas de la tarde de un día de semana. La quietud apa-

rentemente era total. Pudimos hacer una recorrida por el entorno de las instalaciones actuales sin advertir movimiento ninguno, a la vez que la actividad era ágil y sostenida en la construcción de la gran estación definitiva que se está alzando, con ritmo acelerado, a poca distancia de las primitivas y provisionales con que se inauguró el aeropuerto. En nuestra recorrida apreciamos la infraestructura de servicio a los aviones con que cuenta, desde la torre de control hasta la complicada y completa instalación de aparatos de medición y conocimiento de las condiciones meteorológicas. En otro punto la sala de pasajeros, ahora totalmente silenciosa y sin actividad, y, en fin, todas las instalaciones que hacen a la funcionalidad de una estación de aeropuerto acorde con las actuales necesidades.

En la radioestación obtuvimos información sobre el movimiento permanente de atención de aviones en tránsito, así como el nutrido aterrizaje y despegue de otras máquinas que circulan por esta zona con regularidad casi de habitualidad. Igualmente hay un tráfico que por momentos se hace intenso de las máquinas del Aero Club, con operaciones de arribo y salida muy frecuentes.

Lo que hallamos nos hace ver que en Olavarría hay un aeropuerto que funciona en forma constante. Que no está aprovechado en todo lo que ofrece su capacidad y su instalación, lo que de momento le da una presencia que no guarda relación con el servicio que presta. Que es una aeroestación que le permite a Olavarría mirar el futuro con tranquilidad en cuanto a las posibilidades de servicio aéreo permanente y regular. Que en la hora actual, finalmente, constituye una reserva importantísima y que, cuando haga falta la prestación de servicios aéreos de gran envergadura, Olavarría estará en la primera línea de oferta gracias a esta obra verdaderamente gigantesca que ha logrado.

Muchos son quienes han confundido con

## LA CULPA COMPARTIDA

Del chanco y de quien  
le da de comer...

## Los unos, los otros; el no te metás y el dejar hacer a los demás.

"Parece que este país fuera un buque de vela parado en la línea, sin poderse mover a lado alguno!"

"Parece que no tuviera el país fuerzas impulsoras que lo llevaran adelante!"

"Tan grave es esto, de tal manera impide el desarrollo de nuestro comercio, el desenvolvimiento de nuestra ganadería, que todo el atraso económico del país se debe a la falta de puertos, a la falta de buenos muelles!"

Estos conceptos —entre otros muchos importantes— los vertió José Hernández, como senador, en la Cámara de Senadores de la Provincia de Buenos Aires durante la sesión del 22 de abril de 1882.

El criterio del autor del "Martín Fierro" bien puede ser compartido por todos los argentinos de buena voluntad exactamente cien años después. ¡Sí, nada menos que un siglo más tarde y tras haber padecido las mil y una experiencias que —cabría suponer— deberían haber sido aleccionadoras! Pero, ya lo vemos (y lo sufrimos)... todo está como era entonces. O mucho peor, como consecuencia del atraso con respecto al resto del mundo donde sólo "sobresalimos" para encabezar el denigrante ránking de la inflación. Una suerte de "certificado de pobreza y desorganización" que en nada nos va a ayudar para la renegociación de una deuda externa que nos asfixia y nos condiciona a aquellos poderosos de quienes, ¡alguna vez!, tendremos que independizarnos para bien de las generaciones futuras... porque por lo que es para la actual generación, los 40 mil millones de dólares de la deuda externa, dividido por cada uno de los supuestos 30 millones de argentinos, hacen que nuestros niños, al nacer, en vez de traer "un pan debajo del brazo"... ¡ahora vienen con una deuda de 1.333 dólares cada uno!

Aquellas quejas de 1880 y éstas de 1982, mucho nos hacen recordar el tema enfocado por una película de reciente presentación, "Los unos y los otros", donde las situaciones conflictivas se muestran y se suceden en el Norte, en el Sur, en el Este y en el Oeste; en el 1929 y en el 1939; en el 1945 y en el 1980; con distintos actores a quienes les toca desarrollar idénticos roles, al parecer sin solución de continuidad. Todo, en una suerte de culpa compartida, donde la responsabilidad de los desaciertos es "del chanco y de quien le da de comer". Un tanto por el "no te metás" y otro tanto por el "dejar hacer a los demás", que, por lo general (se ha visto y comprobado) lo



hacen mal.

De toda esta situación podemos llegar a una doliente conclusión que puede sintetizarse en un proverbio ruso: "El que no quiere observar, atraviesa la selva sin encontrar la leña", que cae como anillo al dedo cuando se debe buscar alguna explicación a este fracaso continuado.

Y, volviendo a los conceptos de don José Hernández, bien vale recordar éstos que, aunque expresados hace nada menos que un siglo, tienen plena vigencia:

"No podemos lanzar un rayo de luz en las tinieblas del porvenir; pero tengamos previsión, tengamos cautela; los hombres de gobierno deben tener el sentimiento de su época, es decir el instinto de los peligros."

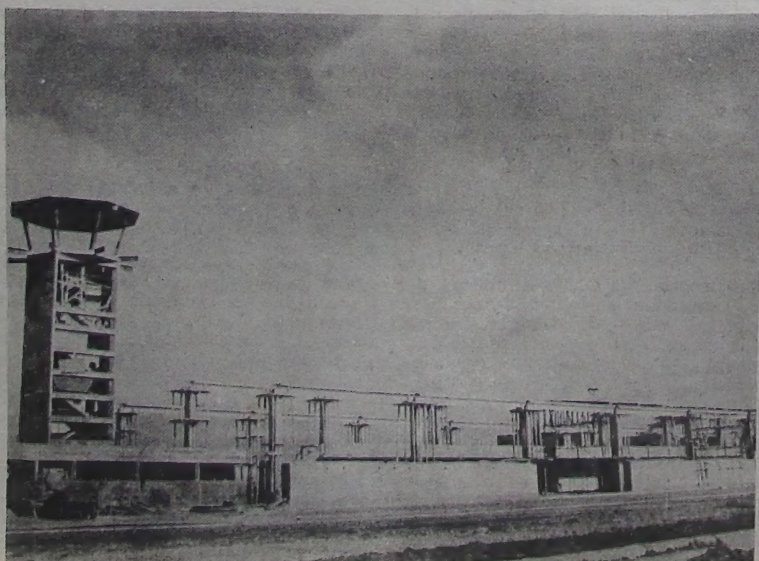
"El inmortal autor del Espíritu de las Leyes decía: 'La primera cualidad de los hombres de Estado es: ver pronto, claro y lejos'."

"Y esto —agregaba Hernández— que se dice de los hombres de Estado, debe ser aplicado a los poderes públicos encargados de dirigir los destinos de una nación, y a cuantos de alguna manera tienen que influir con su voto en la suerte de la patria. Todos deben ver pronto, claro y lejos". (J.M.P.)

el nombre de una empresa que empezó brindando servicios de transporte simultáneamente con la habilitación del aeropuerto la vida de éste. Ha sido ése un error inconvenientemente generalizado. La suspensión de los servicios de una empresa nada tiene que ver con la existencia, con la vigencia y con el funcionamiento de una estación aérea de primera como la que tenemos.

Y en otro orden de pensamiento, es válido repetir que la obra de construcción de la estación definitiva está caminando a paso firme y decidido, lo que dará al Aeropuerto Olavarría una fisonomía más definida, más definitiva y, por supuesto, una prestancia superior. La obra es inmensa, y se destaca ya en ella la presencia de la futura torre de control desde la cual, podemos imaginarlo ya mismo, se podrá dirigir y proteger el constante ir y venir de los aviones, que unirán a Olavarría con el resto del mundo. Para eso, nada menos, estamos preparados.

O.F.O.





## Lea, compartamos la bronca

# Yo gasto; tu dilapidas; él oculta; ellos lo matan...



—¿Te acordás cuando reclamábamos, bastante cañeros, porque alguna comisión de Carnaval pasaba al olvido sin la pública rendición de cuentas sobre los resultados del corso?

—De eso hace ya bastante tiempo, porque lo que es, corso por acá no se hace desde por lo menos tres años.

—Sí, ¿pero te acordás?

—¿Cómo no me voy a acordar! Al fin de cuentas se gastaba la plata de la comunidad, ¿no?

—Eso mismo. ¿Y qué me decís de este otro corso que nos cuesta más de 500 palos verdes y que, según los cálculos con que lo aguraron a Videla (parece que era medio paloma en eso el "cofla") no iba a costar ni cien?

—Mira, ese es un despiole que no lo va a entender nadie, porque ¿en qué país puede suceder algo así?

—¿Algo así cómo?

—Y... que se trencen en una cinchada como la que hay ahora nada menos que un almirante que en ese tiempo era el tercio del poder total del país; un vicealmirante que después fue ministro y hasta reemplazante del Presidente en unos días, y un medio ministro de Economía que tenía a su cargo nada menos que la hacienda pública.

—Eso mismo. Y lo peor es que el lío lo arman esos principales personajes de un Proceso que se formó nada menos que para moralizar la función pública, para evitar la corrupción y para adecentar las costumbres. ¿Te imaginás si cuando se hicieron cargo no hubieran aclarado que era para eso lo que habrían hecho?

—Mira que se gasta guita en este país. Y al "cuete". Es claro que en esos gastos debe haber cada comisión por gestiones y otras cosas que deben alcanzar para dejar parado para toda la siega a los que intervinieron, y a los que están cerca de los que tienen facultad para gastar. ¿Viste el detalle presunto de lo que se gastó?

—Yo todavía no creo nada, porque lo cierto es que no hay ninguna liquidación. Como la comisión de carnaval...

—Lo grande de la cosa es que el famoso EAM...

—Ahí ¡estábamos hablando del Mundial!

—¿Y de qué si no?

—Yo decía, por las dudas, pero seguí.

—El famoso EAM ese tenía más facilidad para gastar que cualquier otra repartición oficial del país. Ahí no hacían falta ni las licitaciones, ni los concursos de precios, ni los presupuestos. Ahí era cuestión de mandar en Economía lo que se necesitaba, con la única promesa de rendir después. Pero el después no llegó nunca.

—Sí, y después digan lo que quieran de los gallegos, que hace dos meses terminaron su mundial, gastaron apenas 150 palos verdes y ya le dijeron al país cómo y cuánto gastaron. Nosotros hicimos el campeonato en 1978, hace cuatro años, y no se sabe ni medio.

—Pero más o menos se sabe.

—¿Que se sabe?

—Nada, pero uno se imagina. Mirá, yo me acordaba de este "feto" hace unos días, antes que Alemann dijera lo que dijo, cuando me divertía mirando cómo los chicos remontaban una cometa.

—¿No tiene que ver la cometa?

—Nada. Como estamos en septiembre, que es el mes de los vientos... Además, me volví a acordar del harriete de los chicos cuando aparecieron por ahí, medio de apuro, algunas cifras, como esa de los 500 millones de dólares nada más que en organización y salarios.

—Sí, pero eso es chauchita nomás si pensás que en "personal y bienes" se fumaron nada menos que unos 26 millones de dólares. Porque los estadios mal que mal todavía están; no sirven para nada en realidad, pero están, y todavía se los puede aprovechar. En cambio lo otro, esos gastos en personal, qué sé yo. Yo también pienso en el harriete ese de los chicos y... bueno, me da frío.

—Hablando de otra cosa, total esto de la guita ya no tiene remedio porque se la gastaron y, según lo que dice Alemann si la gastaron bien no es delito...

—¿Cómo, cómo?

—Claro chauchón, no viste que el ex medio ministro dijo que estas cosas no tienen castigo, porque siempre que el gasto haya sido formalmente bien hecho no es punible, o sea que acá se jugaron malas decisiones, y eso no es delito de ninguna manera.

—¡Chocolate por la noticia! Así que es cuestión de gastar la plata en pavadas y pagar lo que no se debe o comprar como se le antojó al que tiene la manija y no hay delito; ¡qué país, viejo, qué país! Y pensar que alguna vez nos vendieron la imagen de aquel emperador Bocassa de un país negro africano. ¿Y te acordás de aquel otro que lo sacaron rajando de otro país, cómo se llamaba?.. Ahora, me acuerdo, Idi Amin Dada. Bueno, de esos tipos nos decían cualquier cosa por su manera de disponer del dinero público. Acá parece que se puede dilapidar y eso no es delito. No hay a quien castigar. Como con la nafta...

—Pero hablemos de lo otro. ¡Bah! hablemos; ya está todo dicho...

—¿Qué está dicho?

—Eso; que lo quieren amasar a Alemann. ¿Será por "Bocón"? ¿O será porque el tipo sabe algo de los goles contra Perú? Guarda que lo que dijo es muy grave...

—¡Si te parece que no! Ya dejó puesto el hombre y apellido, además del alto grado naval que tienen, de cada uno de los responsables del amasijo si le llega a pasar algo.

—[Todavía seguimos hablando de un almirante que tuvo la tercera parte de la manija total, y de un vicealmirante que fue ministro y presidente suplente, y de un secretario de Hacienda del período más largo del asunto militar este que nos manda]

—Sí, claro. ¿Por qué te parece mentira?

—¿Y a vos no?

—Menos mal que ganamos ese mundial, que si no... Es claro que así lo estamos pagando.

—Sí, es mucha guita, tenés razón.

—¿Quién habla de guita ahora? Yo pensaba en este pago que hay que hacer con vergüenza dilapidada, tirada a la mar-chanta. Y es la vergüenza de todos la que se está malgastando inútilmente con este sa-linete impresionante, no la de los que están en el entripado ese. Es la vergüenza nacional viejo la que se derrocha; es la tuya y la mía que no tenemos nada que ver con lo que están oreando y que tanto feo olor está echando; que no tuvimos nada que ver cuando chaparon la manija y ahora, como ex hombres fuertes de la Argentina están dando la gran función.

—Sí, ganamos el mundial, y como dice el refrán, al que le guste celeste que le cueste.

—De acuerdo, pero es por demás. Y esta barbaridad la juntan con otras que nos vienen pasando y es una cordillera de barbaridades que las tenemos que sufrir nosotros. Total ellos, cuando les llega el decreto, se van a su casa y chau. Los únicos que seguimos en el mismo lugar decreto tras decreto somos nosotros, los que siempre la jugamos de afuera. Los que para ver un partido de aquel mundial nos teníamos que poner con la entrada, mientras ellos la tenían gratarola y con viáticos incluidos. Por eso, viejo, cuando aparecen estas cosas en los diarios uno se amarga y dan ganas de que se yo qué, pero dan ganas, dan.

—Hay un cosa en la radio y en TV que no me gusta, pero cuando quiere que algo no fastidie más dice "lo dejamos ahí". El tipo será lo que será, pero la verdad es que la frasecita es pegadiza. ¿Lo dejamos ahí?

Q.F.O.

## EL TANGO EN VIVO Y EN DIRECTO CON ORLANDO TRIPODI ENTRE NOSOTROS



Los tangueros de Olavarría, así como todos aquéllos que disfrutan con las expresiones musicales auténticamente populares y de arraigo tradicional, podrán gozar de una presentación de la expresión musical de una orquesta típica de primerísimo nivel que se integra con Osvaldo Tripodi como director y ejecutante de piano, cuatro violines, cuatro bandoneones, un bajo y un cantante.

Tal vez anunciado así un conjunto musical no dirá lo suficiente como para movilizar voluntades deseosas de concurrir a la audición, pero si nos detenemos apenas un instante en cada uno de los ejecutantes y prestamos atención a unos pocos indicadores sobre la trayectoria de cada uno, ya el sabor de la información cambiará seguramente. Porque no se trata de una orquesta de músicos tomados de oferta sino de un conjunto orquestal integrado con ejecutantes de nivel distinguido, de profunda versación musical, estudiosos y experimentados virtuosos de sus respectivos instrumentos. Veamos quiénes son: empezando por los violines:

**Carlos Piccione:** violín solista egresado con medalla de oro (1946) del Conservatorio Manuel de Falla. Integra, desde su fundación, la Orquesta Filarmónica del Teatro Colón. Actuó con las orquestas de Anibal Troilo, Fulvio Salamanca y Osvaldo Piro.

**Miguel Taborda:** Integrante de la Banda Sinfónica de la Policía Federal Argentina; participó con las orquestas de José Basso; Horacio Salgán, y Alfredo De Angelis.

**Luis Tomasini:** También pertenece a la Banda Sinfónica de la Policía Federal. Integró los conjuntos de Osvaldo Piro y de Eduardo Del Piano.

**Edmundo Baya:** Es boliviense y ocupó puestos en las renombradas orquestas de Osmar Maderna, Osvaldo Fresedo y Ricardo Tanturi.

Enumeraremos ahora a los cuatro bandoneones:

**Carlos Pazo:** Bandoneón solista que integró los conjuntos de Alfredo Gobbi, Florindo Sassone y Leopoldo Federico.

**Santos Maggi:** Estudió bandoneón con el maestro Alfonsín y armonía y composición con el maestro Pedro Aguilar. Tuvo su propio conjunto, habiendo integrado asimismo los de Leopoldo Federico y Héctor Varela.

**Carlos Buono:** es juninense. Integró los conjuntos de Alfredo Gobbi, Osvaldo Tarrantino, y Horacio Salgán.

**Jorge Rutman:** Es además un excelente pianista, y ocupó plazas de bandoneonista en las orquestas de Horacio Salgán y de Eduardo Del Piano.

El bajista del conjunto es **Rafael Del Bagno**, quien es figura importante dentro

de la tanguística nacional. Prestó relevantes servicios en las orquestas de los maestros Francini Pontier, José Basso, Argentino Galván, Anibal Troilo y otros.

La orquesta se presentará con todo, así no puede faltar el cantante, responsabilidad que cubrirá **Jorge Guillerme**, joven y promisor vocalista que ha acompañado a las orquestas de Juan Sánchez Gorio y de Alberto Di Paulo en los comienzos de su francamente ascendente carrera artística.

### ¿QUIEN ES OSVALDO TRIPODI?

Es el director, el pianista y el arreglador del conjunto, y tiene suficientes títulos para despertar la mayor expectación. Estudió piano con el maestro Vicente Scaramuzza; Armonía y Composición con Pedro Aguilar. Cuando empezó a actuar, en 1951, reemplazó a Osmar Maderna en la orquesta símbolo que dirigía Aquiles Roggero. En el año 1957 pasa a la orquesta de Miguel Caló como pianista y arreglador, lo que le permitió viajar con el conjunto para actuar en Brasil, Chile, Ecuador, Perú, Colombia, Costa Rica y Panamá. Dos años más tarde (1959) formó la orquesta que secundó a los cantores Roberto Florio y Jorge Durán.

"Los 7 del Tango" es el conjunto que formó, con Luis Stazo, en el año 1965. Después formará su "Cuarteto de Tango Actual" y pronto viajó al Japón, esa otra especie de Meca del Tango en el Lejano Oriente, en compañía de Enrique Francini. A su regreso integró el trío con Leopoldo Federico hasta que en 1979 integra su orquesta actual, la misma con la que hace sus exitosas presentaciones en T.V. locales nocturnos, y recitales, entre ellos el que nos ofrecerá a nosotros en nuestra ciudad el viernes 17. El primer día del año 1983 viajará al Japón para cumplir un contrato de actuación para tres meses.

### DONDE, CUANDO Y COMO

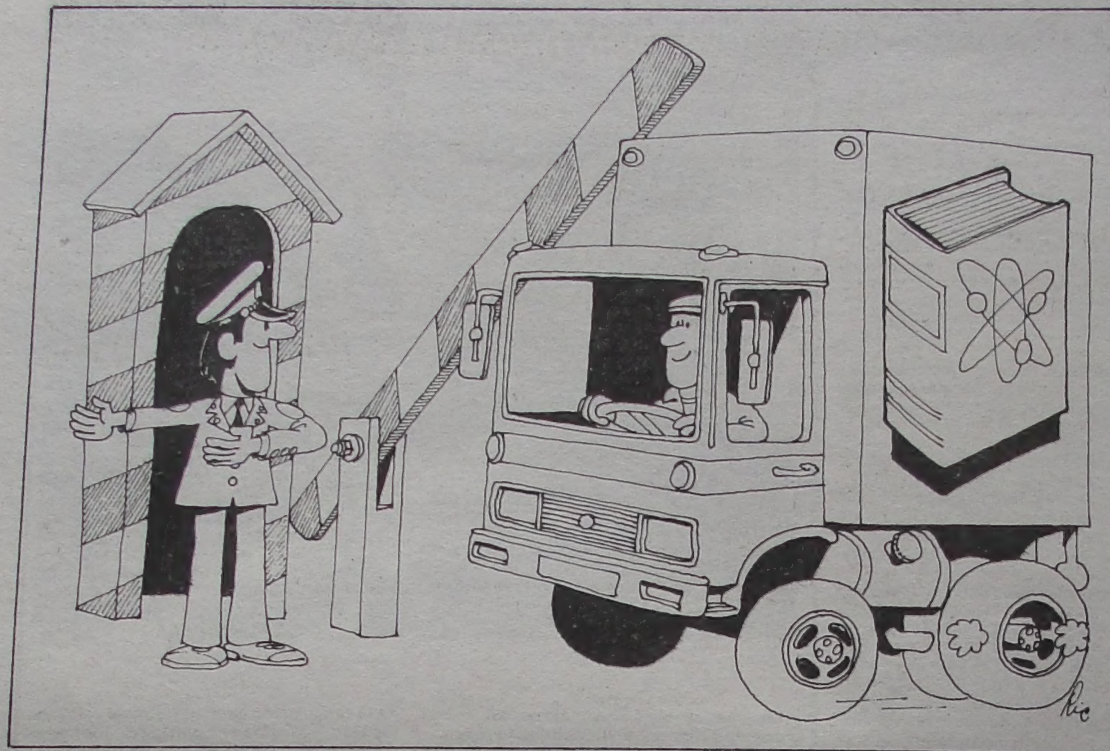
La presentación de este singular conjunto de músicos calificados como de primera línea de la música popular ciudadana argentina se hará el viernes 17 de este mes, en el Club Español, en un espectáculo de "café concert". La organización y el auspicio se deben a la actividad e iniciativa de la comisión de cultura del Centro de Ingenieros y Arquitectos, Agrimensores de Olavarría, y del Club Español. Ambas entidades tienen ya disponibles las entradas que, es conveniente, sean reservadas cuanto antes.

En la próxima semana volveremos sobre este espectáculo y sobre sus protagonistas de tan calificada jerarquía artística.



## CULTURA SIN IMPUESTOS

Julian Behrstock



El 21 de mayo no hay ceremonias especiales en los puestos fronterizos de ninguna parte del mundo. Sin embargo, en esa fecha se festeja el trigésimo aniversario de la entrada en vigor de una convención que iba a cambiar radicalmente el comercio internacional de los materiales de cultura. Por el acuerdo de la UNESCO para la importación de objetos de carácter educativo, científico y cultural, los aranceles aduaneros quedaron abolidos en todo lo referente a libros, periódicos, filmes educativos, discos, obras de arte e instrumentos científicos.

Más conocido como el Acuerdo de Florencia, por el nombre de la ciudad en la que fue adoptado por la Conferencia General de la UNESCO, ese acuerdo es ahora aplicado en setenta y tres países cuyo conjunto representa el volumen principal en lo referente al intercambio de materiales.

Aun países que formalmente no adhieren al Acuerdo lo invocan a menudo. De modo que, a lo largo del tiempo, puede decirse que ha llegado a constituir una norma universalmente aplicada.

Además de la libertad en los derechos aduaneros, el acuerdo brinda también un sinnúmero de otros significativos privilegios. Así, algunos impuestos a las importaciones quedan simplemente suprimidos. Por otra parte, las licencias y permisos de cambios que se solicitan deben ser acordados cada vez que se trate de la adquisición de ciertos artículos considerados esenciales. Los Estados firmantes han emprendido la tarea de abolir o reducir toda restricción a la que no se haga referencia explícita en el Acuerdo.

## Un avergonzado ministro

En tres décadas de aplicación, el Acuerdo ha sido, en general, estrictamente observado. Por ejemplo, hace unos años, cuando el parlamento británico votó un fuerte impuesto al consumo sobre todos los productos, incluso los cubiertos por el Acuerdo de Florencia, otros países pertenecientes a la convención protestaron vigorosamente. En fin, el avergonzado ministro se dirigió entonces al parlamento suprimiendo lisa y llanamente ese ofensivo impuesto.

No se han estimulado nunca los aranceles aduaneros no percibidos por los diferentes gobiernos en razón de sus adhesiones al Acuerdo. Si se sabe que son importantes, ya que las franquicias en algunos casos representan hasta el veinticinco por ciento del precio total. Teniendo en cuenta el amplio número de artículos que abarca la disposición, el total de la falta de ganancia por parte de los gobiernos participantes debe cifrarse en decenas de millones de dólares al año. En cambio, los beneficiarios son los seres humanos, que en todo

el mundo, deben pagar ahora mucho menos por aquellos libros y material educativo que les llega de afuera.

Así como era natural que la UNESCO, fiel a su mandato de "promover la libre circulación de las ideas", propiciara un acuerdo internacional de semejantes propósitos, resultaba menos evidente que esta organización especializada de las Naciones Unidas pudiera organizar lo que, en esencia, constituye un arreglo aduanero y comercial. De modo que, desde un principio, la UNESCO se volvió hacia los encargados del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT) para saber hasta qué punto era factible establecer una convención en ese campo.

## Una contundente afirmación

Sorprendentemente, esos economistas respondieron mediante una contundente afirmación. Opinaron que no existían obstáculos técnicos para un acuerdo que exonerara específicamente a ciertas categorías de artículos. Además, consideraron que a pesar de las actitudes "proteccionistas" prevalecientes, la renuncia a esos derechos difícilmente podía representar un peligro de indebida competencia para las industrias locales. En fin, estuvieron sobre todo de acuerdo con la UNESCO en que la relativa pérdida en ingresos tarifarios que suponía la liberalización en ese sector comercial quedaría compensada con creces gracias a las mejoras educacionales, y, por supuesto también, a la mejora en los mutuos intercambios culturales entre los diferentes países.

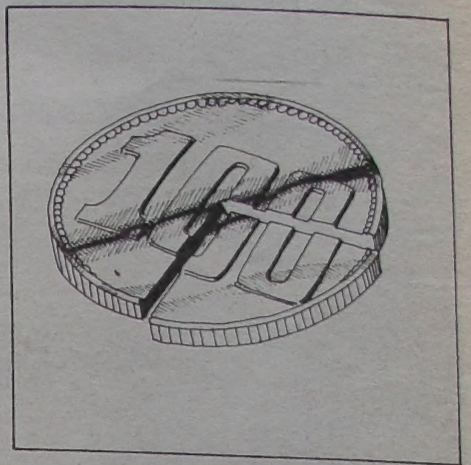
Por lo tanto, en 1949, una sesión del GATT preparó el texto inicial de una propuesta de acuerdo, la que, tras ser estudiada, llegó a constituir la base que se adoptó unánimemente en la Conferencia General de la UNESCO en Florencia.

Esa decisión representó un avance impresionante en lo referente a la libre circulación de la información. En el mundo entero los gobiernos se vieron solicitados a fin de que apresuraran la adhesión al Acuerdo. Los solicitantes eran maestros de escuela, editores, bibliotecarios y científicos, cineastas y directores de museos, libreros y pintores. Con inhabitual velocidad —si se considera la complejidad del procedimiento que suponía alinear las nuevas tarifas— el Acuerdo fue sometido a las legislaturas nacionales y el número de ratificaciones representó un récord.

## Nuevos métodos de transmisión de las informaciones

La historia del Acuerdo, en estos 30 años, ha sido marcada aún más por el revolucionario progreso en la tecnología de las comunicaciones que ha traído consigo cam-

bios radicales en los métodos y técnicas de transmisión del conocimiento. Aparecie-



ron así, en estos años, particularmente en el campo de la electrónica, nuevos materiales que gozan de la misma dispensa que las ya acordadas en la lista original de Florencia.

Al mismo tiempo, se ha cobrado conciencia de hasta qué punto es necesario tomar medidas para promover la exportación cultural desde los países más desarrollados hasta el resto del mundo.

En 1976 la UNESCO adoptó un suplemento, o protocolo al Acuerdo de Florencia.

(Perspectivas de la UNESCO)

## SIGAMOS CON LOS HOTELES

Poco tiempo tuve para completar mi nota anterior relacionada con la hotelería del partido de Olavarría. Alguien —indudablemente muy bien informado— aportó nuevos datos. También aludió a las primeras funciones de cine en esta ciudad. Siempre es alentador saber que existe gente atenta a esta clase de contribuciones a lo que tal vez sea, en futura oportunidad, una historia local. En materia de hotelería habrá que volver sobre el asunto, aunque sólo sea para rendir tributo recordativo al Hotel "Indavere" uno de los centros de reunión más evocados por los memoriosos. También será menester aludir al Hotel "Sabattini", de Sierras Bayas, que ya estaba de pie hace medio siglo. Y ni qué hablar del "Savoy", pero ello vendrá más adelante...si me dan tiempo.

Estos días me puse a revisar algunos reportes de publicaciones locales referidas precisamente a esta materia. Me encontré con una nota titulada "Olavarría, Ciudad de Turismo", publicada en una revista que pasó a mejor vida con su primera edición. En esa nota se hacía referencia a dos temas que, paralelos, constituían una preocupación, allá por la década de los años '40: "Ha llegado el momento de encarar la cuestión seriamente —se decía— y arbitrar los medios para que se agregue a Olavarría Ciudad del Trabajo, el aditamento "Y de Turismo".

## UN PROYECTO

Siendo intendente municipal el doctor Amadeo Grimaldi el caso de la falta de un hotel moderno fue contemplado a través de un proyecto, en la década de los años '30. El asunto no pasó de allí, acaso por falta de interés, aunque también pudo serlo por carencia de fondos, ya que por ese entonces se hablaba con mayor entusiasmo de otras obras como el Teatro, el matadero Modelo, el Mercado y algo de pavimento. Lo cierto es que el tiempo pasaba y cada vez que en Olavarría se organizaban actos de trascendencia, tales como las carreras de automóviles en las chacras de Amundarain (frente a la Escuela Agrotécnica), o las exposiciones ganaderas, la prensa debía aludir a cierta falta de comodidades para alojar a

nuestros visitantes.

El doctor Amadeo Grimaldi había mandado confeccionar un anteproyecto de hotel con 50 habitaciones. Encargado de ello fue el estudio de F. Marseillan y Cía. (Arquitectura) y Guillermo L. Martín (Ingeniería). El vecino memorioso recuerda que la ciudadanía debatió algo que habría de reiterarse muchos años después, acerca de la ubicación del hotel. No hubo acuerdo. Tampoco hubo hotel.

## EL TURISMO

El 9 de agosto de 1936 se realizó en dependencias del Centro Comercial e Industrial de Olavarría una reunión de vecinos convocada por esa entidad, con vistas a concretar el anterior proyecto comunal para dotar a nuestra ciudad de un hotel con todos los adelantos. De esa reunión surgió un organismo que se autodenominó "Asociación de Fomento del Turismo", la cual se constituyó de la siguiente manera: presidente, Luciano Indavere; vice, doctor Manuel I. Otero; secretario, Francisco A. Amoroso; pro, José V. Jordán; tesoro, Jesús B. Gómez; pro, Jorge Brown; vocales: Guillermo Pelliccioni Triaca, Arturo Klynjan, Carlos A. Kramer, Adrián Borthagaray, Ascencio Camelino y Rafael Armandano. El lector advertirá dos apellidos un tanto extraños, los de los señores Klynjan y Kramer (o Cramer, como figura en el acta). Se trata de dos ingenieros que actuaban en las fábricas de Loma Negra y Sierras Bayas, respectivamente.

La iniciativa no se concretó. Mientras tanto don Eugenio Held seguía incorporando nuevos matices a su "Savoy", iniciado en 1932. A simple título informativo, cabe señalar que en el seno del Club A. Estudiantes se habló alguna vez de erigir un hotel dentro del Parque "Carlos Guerrero", aprovechando la infraestructura deportiva ya construida. A algunos les pareció problemático el asunto de la distancia entre la estación ferroviaria y el predio albinegro. Es claro, se estaba acostumbrado al añejo concepto del hotel frente al tren, o —en el mejor de los casos— frente a la plaza. (Olavarría, agosto de 1982. JSB.).



# SINTEsis

del espectáculo

Por Andrés B. Pohrebny

Lo que veremos

**En su búsqueda expresiva Saura se renueva con una singular versión de "Bodas de sangre" de Lorca tomando como base el ballet creado por Gades**



El cine español nace prácticamente con la aparición del sonoro. En aquellos primeros tramos aparecen dos títulos ("Zalacain el aventurero", de Camacho, y "La aldea maldita", de Florián Rey), que datan de 1929, entre los que caracterizan ese período, a los cuales años más tarde se le añadieron escenas complementarias y fueron sonorizados. Se trataba, en líneas generales, de un cine social con acentuadas influencias de los filmes rusos de la época.

En la década del '30 los realizadores encauzan su labor en la búsqueda de un cine popular, profundamente nacional, basado en el folclore. Entre las películas que pueden citarse se encuentran, por ejemplo, "La travesía molinera" de D'Abbadie D'Arrast, o "Morena Clara", de Florián Rey.

Entre 1931 y 1936, cuando rondaba el clima de la preguerra civil, asoma Luis Buñuel con "Tierra sin pan" y Carlos Velo con sus cortometrajes. Al estallar el conflicto que llevaría al poder al franquismo, ambos se exiliaron para seguir sus carreras en México y Europa.

Durante los largos años posteriores a 1936 la cinematografía española deambuló sin rumbo por causa de una de las censuras más férreas que en el temático, ideológico y formal se tiene memoria en el cine. Como

resultado, en un quinquenio no se registró ningún filme interesante.

La nueva fase se insinúa en 1951 cuando Bardem Berlanga presentan "Esa pareja feliz", consolidándose en 1952 al conocer "¡Bienvenido Mr. Marshall" de Berlanga. A partir de ese momento comienza a gestarse el cine español que luego iría despertando el interés internacional hasta llegar a nuestros días. Entre las producciones más notorias recordamos "Calle Mayor" (1956) de Bardem, "El pisito" (1958) de Marco Ferreri y "Los golfos" (1959) que significó el debut en el largometraje de Carlos Saura, uno de los directores de mayor valía en toda la historia del cine hispano. En los 23 años transcurridos Saura brindó a los públicos del mundo 15 filmes de la calidad de "Llanto para un bandido", "La caza", "La madriguera", "Ana y los lobos" o "Cria cuervos". Saura ganó para España dos Osos de Plata y uno de Oro en el Festival de Berlín (años 1965, 1967 y 1980) y dos veces el premio especial del jurado en Cannes (1973 y 1976).

En la década del sesenta se observa un afianzamiento de aquella apertura y surgen nuevos y talentosos directores, a los que de allí en más se van sumando otros con las distintas promociones que van engrosando el prestigio del cine hispano (Camus, Sommers, Fons, Armiñan, Burrou, Garci, Erize).

Para septiembre está previsto en la Capital Federal el estreno de "Bodas de sangre", filme que Saura realizó el año pasado. ¿Por qué y cómo se le ocurrió la singular versión de la obra teatral de García Lorca?

"Vi un ensayo del ballet "Bodas de sangre" adaptado y dirigido por Antonio Gades y me fascinó. Viendo mi entusiasmo Emiliano Piedra me propuso hacer una película y dije que sí.

"Ahora que voy a tener oportunidad de

hacer la película quisiera transmitir esa primera fascinación.

"¿Qué había yo visto en aquel ballet para que me sintiera tan conmovido?

"Durante los años cincuenta dediqué parte de mi tiempo a fotografiar los Festivales Internacionales de Música y Danza de Granada y Santander. Fui espectador y fotógrafo de numerosos ensayos de danza clásica y española, y siempre, siempre, me parecieron los ensayos más atractivos que la representación final en la gala nocturna.

"Quizá la respuesta esté en que fui entonces espectador privilegiado; estaba dentro y fuera del escenario a mi voluntad, los bailarines actuaban a mi lado, casi podía tocarlos, podía percibir su esfuerzo, el sudor, el cansancio, la respiración fatigosa... Todas esas cosas que desaparecen en la representación final por la inaccesibilidad del escenario, por la lejanía y la asepsia que adquiere un ballet cuando lo contemplamos desde el patio de butacas.

"Hasta ahora me he negado a realizar una adaptación de obra literaria o teatral por la sencilla razón de que me parecía una especie de traición y, en cierto modo, una facilidad.

"Bien, Gades se ha enfrentado con el problema y lo ha resuelto espléndidamente utilizando el lenguaje que le es propio: el baile. Yo creo que ha hecho un estupendo trabajo como adaptador de la obra y como director de la misma. Como bailarín es del dominio público su sensibilidad y maestría.

"Hay en "Bodas de sangre" de Gades un enorme respeto a Lorca y ha sabido soslayar lo que de tópico podría ser una versión 'andalucista' con paredes enlucadas y gitanos navajeros renegridos. Gades se ha volcado más sobre lo que de ceremonial, sobre lo que de ritual tiene la obra, acentuándolo mediante el baile y la música. Ha conseguido un ritmo casi perfecto, ha sabido ser sobrio y apasionado, populachero de plaza de pueblo en fiestas e íntimo.

"En este ballet hay una historia dramática que se cuenta y que es el soporte y la servidumbre. La otra servidumbre, de otro tipo completamente distinto claro está, es la música. En el ballet, salvo algunas excepciones, la música es el tirano y el bailarín el esclavo de pasos que vienen determinados por reglas concretas impuestas por la coreografía. Pocas veces un arte está tan mediatizado por normas previas. Aquí, como en el concertista, sólo caben matices e interpretaciones dentro de las rigurosas normas. La música



marca el ritmo, las pausas, la alegría, la tragedia. En el ballet no cabe la improvisación.

"Lo que yo quiero hacer con "Bodas de sangre" es un documento sobre la creación. Quiero seguir a los bailarines en sus movimientos y constatar su esfuerzo, su capacidad interpretativa, su entrega y perfección. Me voy a limitar a dar mi versión sobre algo que una vez sucedió ante mis ojos durante un ensayo de "Bodas de sangre".

Se trata de un filme que no se encuadra dentro de la línea que caracteriza la filmografía de Saura, pero constituye una obra cinematográfica de singular belleza plástica que, es de esperar, en su momento pueda ser admirada por los olavarienses. Antonio Gades, Cristina Hoyos, Juan Antonio, Pilar Cárdenas y Carmen Villena cubren los personajes protagónicos, secundados por los integrantes del cuerpo de baile que creó y dirige Gades. El director de "Elsa vida mía" tuvo entre sus colaboradores a personalidades que habitualmente trabajan con él: Teo Escamilla como director de fotografía, Pablo del Amo como montajista, Emilio de Diego como autor de la partitura musical.

Lorca - Gades - Saura conformaron una circunstancial sociedad que los amantes del buen cine agradecemos.

Mientras en Buenos Aires se espera el estreno de "Bodas de sangre", en Madrid el productor Emiliano Piedra activa el proyecto de reunir a Bizet - Gades - Saura en una versión de "Carmen", para la que contaría también con la participación de Paco de Lucía, el extímio guitarrista y compositor ampliamente conocido por el público argentino.

## CINE

### OTRA BUENA MUESTRA DEL CINE ESPAÑOL APRECIAMOS EL JUEVES

Mientras la distribuidora que tiene una tenaz lucha legal con el Ente de Calificación Cinematográfica para que se permita la exhibición de "Solos en la madrugada" de José Luis Garci, otra empresa colega estrenó el jueves pasado "Diente por diente", obra posterior del mismo realizador español de quien recordamos particularmente uno de sus filmes: "Asignatura pendiente". En esta ocasión Garci encará un "policial negro" con marcada influencia de varios directores norteamericanos, pero en cuyo resultado el clima, ambientación, personajes y lenguaje son netamente españoles. Además de ser un buen policial, se constituyó en lo más destacado de los 7 filmes conocidos el primer jueves de setiembre en la Capital Federal.

Un intento interesante de Jean-Jacques Annaud ("Blanco y negro en color") corresponde a "La guerra del fuego" por la idea de plantear una aventura épica que transcurra 80.000 años antes de Cristo, a través de la cual se trata de dar un enfoque sobre el origen del fuego y su implicancia en la vida primitiva. Técnicamente ha sido bien realizada, pero su resultado no supera el nivel discreto. Se esperaba mucho de "Donde hay ceniza..." por ser la nueva película dirigida por Alan Parker, de quien recordamos "Expreso de medianoche" y "Fama", pero nos sentimos defraudados ya que la historia alude a la forma en que afecta a todos sus miembros la ruptura de un vínculo familiar, pero el relato resulta poco creíble en una trama que divaga sin consistencia, lo que se refleja también en la labor actuarial.

"Un extraño te espía", de Sidney Beckerman, no va más allá de un mediocre filme de suspense, en tanto "Luigi Carminati, macho formidable" (realizada en 1975 por Steno y prohibida en el país desde el 12 de diciembre de 1978) no pasa de ser una rutinaria comedieta italiana que malogra una aceptable idea basada en la imposibilidad de trastocar esencialmente los roles en las tradicionales estructuras sociales. Por su parte "Licenciado para amar y matar" es una sátira sobre los servicios de intelligen-

cia ingleses, pero el resultado es una gran tontería con un humor que a lo sumo pueda llegar a hacer sonreír a los ingleses nada exigentes.

Finalmente vimos el decimocuarto filme nacional del año, un delirio cinematográfico de Eduardo Gudiño Kaffer (autor del argumento) y Carlos Hugo Christensen, presentado con el interrogante "¿Somos?", que nos hace preguntar a sus responsables qué es lo que quisieron hacer con una endeble, confusa y pretenciosa historia; por qué reunieron a un elenco de malos intérpretes (salvando algún caso, como Olga Zubarry, los que fueron mal dirigidos); en razón de qué méritos el Instituto Nacional de Cinematografía le confirió a "¿Somos?" el calificativo de "interés especial".

\*\*\*\*\*



Alfredo Landa es ya bien conocido por el público argentino por sus diversos trabajos juzgados en su momento. Nació en Pamplona hace 46 años; al ingresar a la universidad de San Sebastián funda allí el Teatro Español Universitario, para trasladarse a Madrid en 1958 y afirmarse en su carrera teatral, iniciando su actividad cinematográfica en 1964. Desde el jueves se lo ve en Buenos Aires protagonizando con gran solvencia y cuidada elaboración "Diente por diente", un buen policial de José Luis Garci.

ADELGACE

naturalmente  
y sin riesgosLIBRAGRAS  
SaggeseSolicítelo en todas las  
Farmacias del país



## CARTELERA

## OLAVARRIENSE

## GRAN CINE OLAVARRIA

Del 10 al 14, 21 hs. (x)

**"QUIEN ENCUENTRA UN AMIGO ENCUENTRA UN TESORO"**, con Bud Spencer, Terence Hill, John Fújoka, Luise Benet, Sal Borgese, dirigida por Sergio Corbucci. Es el relato de dos aventureros que buscan una fortuna en dólares escondida en una remota isla de los Mares del Sur; planteada con humor en su enfrentamiento con la actitud de los nativos, una banda de pintorescos piratas y un guerrero japonés que aún sigue luchando por la Segunda Guerra Mundial, 32 años después de haber sido firmado el armisticio.

**"CACTUS JACK, EL VILLANO"**, con Kirk Douglas, Ann - Margret, Arnold Schwarzenegger, Paul Lynde, Foster Brooks, Ruth Buzzi, dirigida por Hal Needham. Cactus Jack Slade es el bandido más inepto en la historia del Oeste norteamericano; es lo bastante villano para vestirse de negro, usa finito bigote negro y cabalga un caballo negro, pero mientras más malo quiere ser, peor le salen sus intenciones generando situaciones de comedia.

Calificación: Apto para todo público

(x) Sábados y domingos a las 17 y 21 hs.



Bud Spencer y Terence Hill desde hace una década integran un dúo que divierte a los chicos, como en su momento lo hicieron Laurel y Hardy, o Dean Martin y Jerry Lewis. "Quién encuentra un amigo encuentra un tesoro", es otra expresión típica de Spencer - Hill.

N.de R.: Esta sección no se hace responsable de las modificaciones que las empresas puedan introducir en sus programaciones.

## LA YAPA

**Azucena:** Ya se lo he dicho, Abuelo, él es toda mi vida. Si no volviese... (Pausa). No, él volverá... estoy segura, él volverá. ¿Verdad, verdad que sí, abuelito?

**Abuelo:** ¡Mi pobre Azucena...

**Azucena:** ¿Qué piensa, abuelito? Dígame todo eso que piensa, quiero saberlo.

**Abuelo:** Pienso que eres como esos pobres mirasoles que todas las mañanas amanecen esperando ansiosos la llegada del Sol. Luego, lo siguen en su carrera, mirándolos con los ojos muy abiertos, como si quisieran beber su luz, llegar hasta él. Y a la tarde, cuando el Sol se pierde en el ocaso, comienzan a marchitarse, a morir, faltos de esa luz que es su vida, para resucitar de nuevo a la nueva salida del Sol. Nada de la tierra donde ellos viven les interesa; todo les es indiferente a su alrededor, hasta que llega una noche en que cansados de tanto mirar para arriba, sin haber podido llegar hasta él, tras su quimera imposible, se cierran sus ojos, para nunca despertar y se doblan sus tallos hacia la tierra amorosa que los recibe en su seno. ¿Me comprendes Azucena? El es para tí el sol de los mirasoles; ¡no podrás llegar hasta él!

(Fragmento de la escena 16, acto segundo de "Los mirasoles", de Julio Sánchez Gardel, estrenada en el Liceo en 1911; obra clásica del teatro costumbrista argentino. Cuantos vieron la versión que años atrás brindara la Comedia Nacional no olvidan la poesía y ternura de ese momento que animaron Mario Soffici y Elena Tasisto).

**NATIVA**  
Compañía Argentina de Seguros S.A.

Vende tranquilidad

AGILIDAD EN ATENCION SINIESTROS

SOLVENCIA TECNICA

INDEMNIZACION CORRECTA

Casa Matriz:

OLAVARRIA

Rivadavia y Dorrego

Oficinas y representantes

en toda la Provincia

T.E. 23430/31

## MUNDOS DE FANTASIA Y CIENCIA FICCIÓN

## Dios en la ciencia ficción

**La religión como expresión del nexo el hombre con los mundos físico y espiritual- enfoques de la religión en el género de CF- OLAF Stapledon: la creencia a través de la comprensión y el análisis -Ray Bradbury: la religión como sentimiento puro- Arthur Clarke: la ciencia como instrumento para llegar a ser Dios- Stanislaw Lem: dudas de un materialista ateo.**

Desde las primeras especulaciones filosóficas, de carácter metafísico el hombre intentó dilucidar el mecanismo del principio de todas las cosas. Enfrentarse de golpe con la magnitud de esta tarea significó algo desmedido para el intelecto aislado. Los sentimientos complementaron esta visión cósmica. De este modo se fueron constituyendo conjuntos de creencias o dogmas, orientados hacia una divinidad, que son la resultante de la conjunción de los sentimientos. Surge la religión como expresión práctica de la relación del hombre con la naturaleza del mundo físico y espiritual; casi siempre insegura y caótica.

En la CF hay enfoques particularmente interesantes que consideramos de gran validez y profundidad. Cuenta la religión dentro del género con una cantidad bastante preponderante de obras que, aunque no la toman como tema principal, se nutren de elementos religiosos, de manera tal que éstos se vuelven concluyentes para la comprensión de muchos aspectos del libro. Invariablemente los enfoques o puntos de vista que los autores esgrimen demuestran que es imposible tomar a la religión aislada de la condición psicológica del ser humano; se halla condicionada al choque que el entorno obra sobre su personalidad. De manera paralela a lo sostenido por la Antropología, que lo meramente biológico es incapaz de explicar la totalidad humana, se encuentra un consenso entre los autores al coincidir que el razonamiento es de corto alcance para explicar hechos de magnitud divina. Algunos autores, que manejan más técnicas que otros, encuentran no tan claro el camino para expresar este concepto que quienes relatan apartados de una base científica (sin que esto signifique una exclusión o menospreciación de su aporte al género); por el hecho que se necesita una gran fuerza literaria para que la parafernalia técnica no distraiga el mensaje fundamental.

Si bien con respecto a este punto el consenso es general, el punto opuesto es demarcado cuando se profundiza sobre los orígenes de la religión (aunque en forma ficticia). Cada autor asigna a los distintos elementos que originan los dogmas una importancia muy variable. Así, según la formación que posean se obtendrán conjunciones disímiles de la sociedad.

Todo es válido. No debemos olvidar que dichas conjunciones responden a una historia que el autor inventa, pero son el reflejo profundo de la raza humana, en lo que al contexto religioso se refiere. No se puede pedir que en estos enfoques se encuentre método o disciplina, de ser así, la CF habría perdido su ética o valor literario, pero algunos autores intentan una aproximación filosófica; trabados por el sentimiento subjetivo de considerar a la religión como una actitud humana irracional. Prácticamente veremos como se ha tratado a la religión desde dentro del hombre hacia el ambiente y no a la inversa.

**OLAF STAPLEDON:** Su trabajo es el más relevante y profundamente controvertido. Su obra cumbre, "Hacedor de estrellas", sintetiza las actitudes humanas hacia la religión. Recordemos que el personaje del libro es un terrestre que, atrapado por una mente comunal, viaja por todo el universo. Las etapas del viaje pueden considerarse análogas, a grandes rasgos, a la formación de un dogma religioso en la conciencia de los fieles. Remitiéndonos al libro, explicaremos las etapas.

Así, antes de la partida, el hombre, ignorante de lo que acontece en el resto del universo, se ocupa de los enigmas inmediatos o superficiales. Al llegar a cuestionarse algo más trascendental, el pesimismo y la negación del ser lo convierten en excéptico. Sólo sobrevive la esperanza para lle-

gar a la respuesta. Stapledon ejemplifica esto cuando, en la primera parte del libro, el viajero presencia una impresionante locura destructiva que lo hace dudar de la existencia de Dios y del amor. Al ver que algunas razas alcanzan ciertas metas la semilla de la creencia anida nuevamente en él. Va cobrando fuerza con cada etapa evolutiva de la vida hasta que la percepción de su lucidez lo lleva a encontrarse cara a cara con el Hacedor; de quien también son determinantes en Stapledon los aspectos psicológicos, sociales y hasta políticos, que se manejan en estrecha relación con lo religioso. Fundamentalmente es la personalidad filosófica que emana de los conceptos lo que destaca el clima dogmático que evidencia el autor en la búsqueda de Dios (aunque en un libro como este, cada faceta es preponderante y no puede separarse del contexto; no olvidemos que se trata de la personalidad de la raza humana frente a la concepción cósmica).

Desprovista de atributos filosóficos o metodológicos, es la visión de **RAY BRADBURY:**

En incontables pasajes de sus relatos y arraigados en la idiosincrasia de varios de sus personajes se encuentra un sentido de la religiosidad y la creencia, tal como lo observamos en los cristianos de hoy. En la obra de RB se busca a Dios, simplemente como la luz que guiará el camino moral de nuestra raza, sin analizar los propósitos del Supremo, sino dejándose llevar a la pureza espiritual. Para describir esta indagación de Dios, Bradbury apela sólo a los sentimientos, sin lógica, sin filosofía, y logra que el lector se identifique con esa búsqueda, como si fuera algo propio. Simplemente, Bradbury transmite su sentir interior de la religión.

Opuesta es la actitud de **ARTHUR CLARKE**, respecto de la de Bradbury: A pesar de que sus ideas no lleguen con tanta fuerza al lector, disimuladas por el panorama técnico y científico éstas son dignas de mencionar. El punto de partida de lo que Clarke manifiesta es similar al de los demás escritores, la pequeñez e impotencia del hombre frente a los fenómenos del universo. Cobra importancia la desmedida ambición y tenacidad de la especie que lucha para que las próximas etapas de su evolución se encaminen a un estadio de energía y mente pura, con conocimiento total y completo dominio físico del universo, similares a las propiedades de Dios. En concreto, no hallar a Dios y adorarlo (Bradbury); no hallar a Dios y analizarlo y comprenderlo (Stapledon), sino llegar a ser Dios. Esto sucede a Bowman, el protagonista de "2001". Tal es el futuro de nuestra raza en "El fin de la infancia".

Por último, en disidencia con el optimismo y diversos matices de fe de los anteriores autores, se encuentra el pesimismo de **STANISLAW LEM:** Este cree que la arrogancia del hombre es lo que dificulta sus relaciones con cualquier ser superior, nótese que no se alude directamente a Dios. En su obra de tono más religioso "Solaris", la actitud del hombre apresurado por acceder a una posición presuntamente cosmocéntrica, se olvida de respetar una existencia superior y, desde sus desequilibrios debe ser castigado. Lem destaca con ironía que la naturaleza del hombre no es particularmente sobria, y su propia imperfección le hace defecionar y negar cualquier dogma.

Marcelo Sarlingo  
E. Torres  
Roberto Candia  
Diego Vázquez